

DORMÍAMOS, DESPERTAMOS

Dirigido por/Directed by ALFONSO DOMINGO, TWIGGY HIROTA, ANDRÉS LINARES, DANIEL QUIÑONES

Productoras/Production Companies: ARGONAUTA PRODUCCIONES, S.L. (34%) Cuesta de las Descargas, 6, 2º E. 28005 Madrid. Tel.: + 34 606 37 33 25 / +34 91 365 51 23. www.documentales.org ; argonauta@documentales.org • PRODUCCIONES CINEMATOGRAFICAS ALEA, S.L. (33%) Plaza Conde de Barajas, 3, 2ª. 28005 Madrid. Tel.: 91 366 51 30. alinares44@hotmail.com • HIROTA PRODUCCIONES, S.L. (33%) Tarragona, 23, 2º B. 28045 Madrid. Tel.: (+34) 610 40 89 83. www.hirotaproducciones.com ; hirotaproducciones@gmail.com

Dirección/Directors: ALFONSO DOMINGO, TWIGGY HIROTA, ANDRÉS LINARES, DANIEL QUIÑONES.

Producción/Producers: ALFONSO DOMINGO, ANDRÉS LINARES, TWIGGY HIROTA.

Jefe de producción/Production Manager: ENRIQUE ALZAGA.

Guión/Screenplay: ALFONSO DOMINGO, TWIGGY HIROTA, ANDRÉS LINARES, DANIEL QUIÑONES.

Fotografía/Photography: DANIEL TARRIÑO, TWIGGY HIROTA, ÓSCAR VILLASANTE, RAFAEL MEDRANO, PEPE NAVARRO, GUILLEM MANZANARES.

Montaje/Editing: DANIEL TARRIÑO, TWIGGY HIROTA.

Montaje de sonido/Sound Design: FERNANDO ESCRIBANO.

Sonido/Sound: ÓSCAR VILLASANTE, DANIEL TARRIÑO.

Con los dibujos de / Drawings by: ENRIQUE FLORES.

Animación dibujos / Animation: DANIEL BALLESTEROS, MIGUEL G. MONZÓN, EVITIS HERVÁS.

DOCUMENTAL/DOCUMENTARY

Largometraje/Feature Film. HD - DCP.

Género/Genre: Documental / Documentary.

Duración/Running time: 90 minutos.

Lugares de rodaje/Locations: Madrid, Barcelona, Sevilla, Ciudad Real.

Festivales/Festivals:

- | Festival Prix Europa de Berlín
- | Festival de Nantes (Francia) Sección oficial.

ALFONSO DOMINGO ÁLVARO (Turégano

1955)/Filmografía/Filmography:

Largometrajes/Feature films:

- | 2004 - MADRID 11-M: TODOS ÍBAMOS EN ESE TREN (Film colectivo)
- | 2012 - DORMÍAMOS, DESPERTAMOS (Film colectivo)

TWIGGY HIROTA (Londres 1972)/Filmografía/Filmography:

Cortometrajes/Short films:

- | 2002 - MADE IN CHINA
- | 2012 - LA BICICLETA

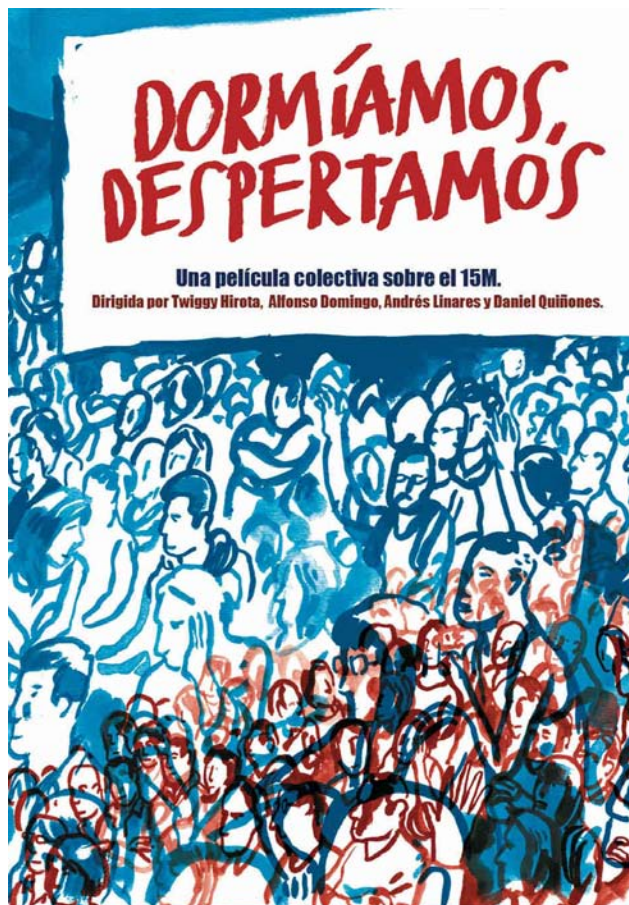
Largometrajes/Feature films:

- | 2004 - MADRID 11-M: TODOS ÍBAMOS EN ESE TREN (Film colectivo)
- | 2012 - DORMÍAMOS, DESPERTAMOS (Film colectivo)

ANDRÉS LINARES/Filmografía/Filmography:

Cortometrajes/Short films:

- | 1977 - UNA FIESTA POR LA DEMOCRACIA O EL ORO DEL P.C.E.
- | 1980 - CUIDADO CON EL DRAGÓN



Web:

www.facebook.com/DocumentalDormiamosDespertamos



Espoleados por la energía y vitalidad contagiosas que generó el movimiento 15-M, un grupo de cineastas decidimos ponernos manos a la obra y aquel 15 de mayo de 2011 nos lanzamos a grabar buena parte de lo que ocurría día y noche en la puerta del Sol y sus alrededores, el contagio a Sevilla, Barcelona, Valencia o Nueva York, con el objetivo de transmitir al espectador una pequeña parte de la emoción que nos provocaba tal acontecimiento. El resultado de un año de trabajo es "DORMÍAMOS, DESPERTAMOS", largometraje en el que se intenta ofrecer un retrato coral del 15-M a través de una amplia variedad de personas como Clara, Juan, Ax, Enrique, Inés, Edgar, Carlos, Carmina, Raúl, Mª José, Arancha, Vlad, Graciela, Nikky, Álvaro, Noelia, Eduardo y todos los que durante esas fechas se movilizaron, tomando las plazas y las calles, para cuestionar las lacras del sistema económico, político y social que padecemos. Entre otros temas, se aborda el de los desahucios, el de los recortes en sanidad y educación y en general, la pérdida de derechos en todos los niveles.

The result of a year's work is "DORMÍAMOS, DESPERTAMOS", a feature film in which an attempt is made at presenting a wide variety of

Largometrajes/Feature films:

- | 1980 - DOLORES
- | 1986 - ASÍ COMO HABÍAN SIDO
- | 1990 - DOBLONES DE A OCHO
- | 2003 - ALZADOS DEL SUELO
- | 2008 - LA VIDA EN ROJO
- | 2012 - DORMÍAMOS, DESPERTAMOS (Film colectivo)

***DANIEL QUIÑONES (Madrid 1969)*/Filmografía/Filmography:**
Largometrajes/Feature films:

- | 2004 - MADRID 11-M: TODOS ÍBAMOS EN ESE TREN (Film colectivo)
- | 2012 - DORMÍAMOS, DESPERTAMOS (Film colectivo)

persons involved in the 15-M movement, including Clara, Juan, Ax, Enrique, Inés, Edgar, Carlos, Carmina, Raúl, María José, Arancha, Vlad, Graciela, Nikky, Álvaro, Noelia, Eduardo and all who mobilized to occupy plazas and streets to question the economic, political and social outrages being suffered. Among other issues, the film examines evictions, cuts in the health care system and education and, in general, the loss of rights of all sorts.



